

SUPER
www.super-tyrkoiky.cz

V AKCI
MINI ATV 110 ccm
Automat + zpátečka
PRODEJNA DĚČÍN
14 900,-

Během týdne chytili strážníci čtyři zloděje

Strážníkům se daří čelit nájezdům zlodějů na děčínské obchody (strana 2)

Padesátimetrový bazén v létě mimo provoz

Plavecký areál bude mít nerezový bazén, stavební úpravy potrvají 38 týdnů (strana 3)

Program Historických trhů májových 2010

Přinášíme Vám program historických trhů ve dnech 22.-23. května 2010 (strana 4)

REALITNÍ KANCELÁŘ
Již od roku 1991 Vám poskytujeme služby na trhu nemovitostí

SK REAL
...smysl pro realitu

www.skz.cz



INFORMAČNÍ TÝDENÍK PRO OBČANY STATUTÁRNÍHO MĚSTA DĚČÍN

Město DĚČÍN

ZPRAVODAJ

náklad 25.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 8 • číslo 19/2010 • 15. května 2010

Gonda
AUTOSKLO

DĚČÍN, U ZÁMECKÉHO RYBNÍKA

**VYŘIZOVÁNÍ
POJISTNÝCH UDÁLOSTÍ
ČELNÍCH SKEL ZDARMA**
(NAHLÁŠENÍ, PROHLÍDKA, BEZPLATNÁ VÝMĚNA)

tel.: **412 510 583**

Městské slavnosti budou pokračovat historickými trhy

Děčín - Druhý víkend městských slavností bude především ve znamení Historického trhu májového na zámku. Ten každoročně navštěvují tisíce lidí a i letos je pro ně připraven bohatý program plný vystoupení skupin v dobových kostýmech.

„Pevně doufám, že letošní trhy budou nejméně tak vydařené jako ty minulé. Připravený program je dokonce ještě bohatší než vloni. Pro letošní rok jsme oslovili zcela nové skupiny, které doposud v Děčíně nevystupovaly, takže na návštěvníky čeká řada novinek a překvapení. Kromě toho se samozřejmě dočkají všech osvědčených atrakcí, jako je velká bitva nebo slavnostní příjezd hraběte Maxmiliána kočárem,“ popisuje ředitelka zámku Iveta Krupičková.

V rámci zámeckého areálu bude stát zhruba stovka historických stánků s nejrůznějším zbožím. Program je naplánovaný na oba víkendové dny, čítá téměř padesát vystoupení. V sobotu jsou trhy otevřeny od 9 do

19 hodin, v neděli pak od 10 do 17 hodin. Vstupné je 40 korun, což je více než loni.

Městské slavnosti totiž mají kvůli finanční krizi omezenější rozpočet.

„Bohužel, bez zvýšení vstupného by se letošní trhy mohly jen těžko konat. Letos poprvé jsme na jejich pořádání nedostali žádnou dotaci, takže musíme všechny náklady

zaplatit právě z prodaných vstupenek. Nicméně cena 40 Kč pro dospělou osobu na celý den je stále výrazně nižší než lístek na jedno představení do kina, divadla či na koncert,“ říká ředitelka Iveta Krupičková.

► pokračování na straně 4



Slavnosti zahájení plavební sezóny 2010 proběhlo na Smetanově nábřeží 1. května. Primátor města při této příležitosti předal zasloužilým pracovníkům, kteří dlouhá léta sloužili na lodích plujících na Labi, pamětní listy a malý dárek. (foto: Romana Silvarová)

Slavnosti města doprovodí teploty kolem dvacítky

Děčín - Květen se v Děčíně nese ve znamení již tradičních městských slavností, které v sobě zahrnují celou řadu kulturních a společenských akcí. Většina z nich se odehrává pod širým nebem. Proto jsme zjišťovali, jaké počasí očekávají odborníci v druhé polovině května, aby návštěvníci děčínských slavností věděli, jaké mají například zvolit oblečení.

„Ve druhé dekádě, od 11. do 20. května, předpovídáme počasí nic moc. Zpočátku polojasno, ojediněle přehánky nebo bouřky. V průběhu dekády bude přibývat oblačnosti a objeví se četnější srážky. Noční teploty 10 až 4 stupňů Celsia, nejvyšší denní 14 až 20 stupňů Celsia. Kolem 15. května se teploty výšplhají místy až na 23 stupňů Celsia,“ přiblížil očekávané počasí Martin Novák, vedoucí regionálního předpovědního pracoviště Českého hydrometeorologického ústavu v Ústí nad Labem.

Konec května pak vypadá podle meteorologa lépe. Kolem 21. května bude ještě doznívat oblačné počasí, doplněné přeháňkami. Postupně se ale bude oblačnost snižovat a srážky se ke konci května objeví pouze ojediněle. „Nejvyšší noční teploty budou 11 až 5 stupňů Celsia, nejvyšší denní pak 16 až 22 stupňů a očekáváme postupné oteplování na 20 až 26 stupňů,“ popsal výhled na konec května Novák.

Pokud by se lidé zajímali o předpověď počasí na letní měsíce, tedy především na červenec a srpen, přesných informací se dočkají až ke konci června. Meteorologové Českého hydrometeorologického ústavu totiž nevytváří předpovědi na déle jak měsíc dopředu. „Pokud se v tisku objevují už teď předpovědi na léto, tak určitě nepocházejí od meteorologů, ale z jiných zdrojů,“ vysvětluje vedoucí. (ala)

BAR
starej
MAX
PRO VOŠTRÝ HOCHY A DIVOKÝ KOČKY

POLEDNÍ MENU
OD 10:30 DO 15:00

OTEVŘENO DENNĚ
PONĚLÍ-ČTVRTEK OD 10:30 DO 24:00
PÁTEK-SOBOTA OD 10:30 DO 02:00
NEDELE OD 15:00 DO 24:00

TEPLICKÁ ULICE 23, DĚČÍN

Moderními vlaky na Kozí dráze se svezly desetitisíce lidí

Děčín - V rámci reklamní akce provozovala společnost Student Agency své žluté vlaky na severu Čech.

Kromě trasy z Ústí nad Labem do Litvínova oprášíla na dva víkendy už téměř nevyužívanou Kozí dráhu, která vede z Děčína až do

Krupky. Firma tím chtěla lidem ukázat, jak by mohl vypadat provoz na železnici, kdyby ho nezajišťovaly pouze České dráhy.

„Jsme spokojeni, protože se nám podařilo vyrovnat se s nečekaným zájmem obyvatel, což byl dosud nejtěžší úkol.► pokračování na straně 2

EXPO 2010, to je téma květinové Děčínské kotvy

Děčín - I letos se mohou obyvatelé Děčína v rámci městských slavností podrobněji seznámit s uměním floristů. Odehraje se tu totiž již 39. ročník Mistrovství floristů České republiky nazvané Děčínská kotva 2010. Znamená to, že přihlášení účastníci budou soutěžit ve vázání a aranžování květín.

Soutěž je připravená tak, že floristé měří své umění celkem ve čtyřech disciplínách. O třech vědí dopředu, čtvrtá se tají až do jejího odstartování. „Znamená to, že těsně před začátkem soutěžního času pro tuto disciplínu dostanou soutěžící organizátorem připravený materiál. Ostatní disciplíny znají ze zadaných propozic,“ píše se o pravidlech soutěže na internetových stránkách zahradnické školy www.libverdadc.cz.

Každý ročník je věnovaný jednomu konkrétnímu tématu. „Letos si hrajeme na EXPO 2010,“ uvedla jedna z organizátorek Děčínské kotvy Olga Fojtková. Soutěžící tak budou připravovat mimo jiné například vlastní květinovou dekoraci, kterou by navrhli do interiéru českého pavilonu na světové výstavě EXPO 2010 v čínské Šanghaji. „Dekorace mají evokovat Českou republiku a hlavně by měly umět zaujmout tamější návštěvníky,“ upřesňuje první disciplínu organizátorka. V další části budou floristé soutěžit v navrhování kytice pro ženu velvyslance jakékoli země, který by mohl český pavilon navštívit se svou manželkou. „Protože se v rámci výstavy EXPO 2010 odehrává i fashion week, tak si každý soutěžící vybral jednoho českého módního návrháře, pro kterého

vyrábí vlastní šperk,“ popisuje poslední uveřejněnou disciplínu Fojtková. Podle ní je letos rozdíl oproti loňsku v jediném bodě. Neodehraje se venkovní disciplína v Růžové zahradě, místo ní se bude soutěžit v utajené disciplíně, o které se floristé dozví těsně před zahájením.

Přihlášení soutěžící jsou rozdělení do dvou kategorií – na juniory a seniory. Do kategorie seniorů spadají profesionální floristé, zaměstnanci zahradnických firem a květinových prodejen. K juniorům se řadí studenti zahradnických škol bez omezení věku. Ti mohou na vlastní žádost soutěžit v kategorii seniorů. Na Děčínskou kotvu každoročně přijíždějí i zástupci Slovenska a Německa. „My už nyní víme, že na Mistrovství floristů České republiky bude letos soutěžit 19 juniorů a 11 seniorů,“ dodala organizátorka.

Děčínská kotva 2010 je v plánu ve dnech 19. až 23. května v prostorách děčínského zámku. První dva dny jsou soutěžní. 19. května budou účastníci měřit síly od 10 do 17 hodin. 20. května pak od 10 do 12:30 hodin a večer od 19 hodin se odehraje slavnostní gala večer, kde se diváci dozví výsledky soutěže, uvidí květinovou show a užijí si doprovodný program přímo na nádvoří zámku. Od 21. do 23. května pak bude k dispozici výstava všech soutěžních prací v prostorách jízďárny, v oranžerii a v modrém sále děčínského zámku.

Všechny dny jsou zdarma volně přístupné veřejnosti. „Ovšem návštěvníci musí brát ohled na soutěžící a porotu a nesmí jim svou přítomností nijak vadit,“ upozorňuje Fojtková.

Soutěž má v Děčíně tradici už od roku 1971 díky Antonínu Kubičkově ze Střední zahradnické školy v Děčíně Libverdě. Dodnes škola patří k hlavním organizátorům akce spolu s Městem Děčín a Svazem květinářů a floristů. (ala)

TADY JSTE DOMA

VOLEJTE ZDARMA
800 17 00 17
nebo navštivte **WWW.FRITAL.CZ**

U NÁS NAKOUPÍTE JEN
za 70%

POTŘEBUJETE OKNA - DVEŘE?
DEJTE PŘEDNOST
KVALITĚ ZA NEJLEPŠÍ CENU!

JARNÍ SLEVA -3% PRO SENIORY

PRO PRVNÍCH 200 ZÁKAZNÍKŮ
DOPLŇNĚ V HODNOTĚ 1000Kč ZDARMA
Ceny bez DPH - Platnost akčních cen do 31.5.2010 *platí pro zakázky od 20.000,-Kč

e-shop: **www.bytovy-interier.cz**

prodejna: Křížová 15/17, Děčín I
tel.: 603 180 482
(poradenství a zaměření zdarma)

PODLAHY • PODLAHÁŘSTVÍ • ZÁCLONY • ZÁVĚSY • GARNÝŽE • ŘÍMSKÉ ROLETY

LEVNÉ KOBERCE – SLEVA 30 až 80%

BÝVALÝ AREÁL ZZN, DĚČÍN - STARÉ MĚSTO
tel.: 412 511 274
www.tamriko.cz



ZEMPRA
DC s.r.o.

www.zemptra.com

Bouráme precizně
Nakládáme luxusně
Super kanalizace
Špičkové vodovody
Demolice budov
Vodovodní a kanalizační sítě
Výstavba komunikací a parkovišť



ZEMPRA DC S. R. O.
Divize Děčín
U Tvrze 1454, 405 02 Děčín 6

Doprava a mechanizace
Vítězství 374
407 I I Děčín 32 - Boletice

tel/fax: 412 558 216
e-mail: zemptra@zemptra.com

Během týdne chytili strážníci čtyři zloděje



Děčín - Úspěšný týden mají za sebou co do počtu zadržených zlodějí děčínské strážníci. Podařilo se jim zadržet při činu nebo krátce poté hned čtyři podezřelé z krádeží. Zadržené strážníci předali Polici ČR, která provádí další šetření.

Zatím posledním zadrženým je jednadvacetiletý muž z Děčína. Strážníci si jej všimli včera při hlídkové činnosti v Děčíně 1. „Jde o známou firmu, kterou jsme při krádežích přistihli opakovaně. Tentokrát si jej strážníci všimli, když vcházel do obchodu se sportovními potřebami a za pár desítek vteřin vyběhl ven s mikinou a bundou v ruce. Strážníkům se na místě přiznal, že jde o kradené zboží,“ uvedl ředitel děčínské městské policie Marcel Horák. Jen o den dříve řešili strážníci krádež v obchodě na ulici Prokopa Holého v Děčíně 4. Když hlídka procházela kolem obchodu, slyšela hlasité volání, že v obchodě je zloděj. V prodejně strážníci zadrželi čtyřladvacetiletou ženu, která se pokusila odcizit potravinové výrobky.

Utéct před strážníky i s ukradenou kabelkou se pokusil další ze zadržených, jednadvacetiletý mladík z Ústí nad Labem. „Všimavý občan včas zavolal na naši tísňovou linku a oznámil, že mladík právě strhnul kabelku nějaké ženě z ramene a utíká okolo tovární čtvrti směrem ke škole v Libverdě. Po krátkém pronásledování jej hlídka chytila. Mladík skončil s pouty na rukou a čeká jej obvinění z trestného činu krá-

deže,“ popsal další případ ředitel Horák.

Velkou část zlodějí se podaří zadržet díky obsluze obchodů, které krádežím čelí. Posledním případem byla krádež v obchodním domě v centru Děčína. Zaměstnancům obchodu se podařilo zadržet zlodějku, která se pokusila ukrást kalhoty v ceně bezmála tisíc korun. „Strážníci ji ztotožnili a předali přivolané policejní hlídce. Podezřelou z krádeže je teprve devatenáctiletá dívka z Děčína,“ dodal ředitel Horák.

Nájezdům zlodějí na děčínské obchody se daří čelit mimo jiné díky změně systému služeb, ke kterému městská policie přistoupila. „Díky této změně jsou Děčín 1 a Děčín 4 neustále pod dohledem jak kamerového systému, tak stále pěší hlídky. Díky tomu se podařilo vyřešit již několik desítek případů krádeží. Maximálně v tomto směru spolupracujeme s podnikateli, kteří ihned, jakmile mají sebemenší podezření, volají na naši tísňovou linku. Hlídka je na místě během několika desítek vteřin,“ dodal ředitel. (tp)



Miroslav Rajnis - Děčínská Grafická Tiskárna
Svatopluka Čecha 131, 405 02 Děčín 17- Jaluvič
Tel: 608 914 991, 777 914 991
www.tiskrajnis.cz

KNIŽNÍ VAZBA - diplomové práce
výroční zprávy, dokumenty, smlouvy, manuály, ceníky, jídelní lístky...
pevná vazba - imitace kůže- vazba průhlednými deskami
(objednávky e-mailem: osvir@tiskrajnis.cz)

Moderními vlaky na Kozí dráze se svezly desetitisíce lidí

► pokračování ze strany 1

Museli jsme během jednoho týdne úplně změnit technologii zajištění provozu, připravit nové jízdní řády, zajistit jejich distribuci a tak dále. Zároveň jsme se setkali s prvními technickými problémy v provozu, které jsme také vyřešili,“ popisuje průběh dvou zkušebních víkendů na Kozí dráze ředitel železniční dopravy u Student Agency Jiří Schmidt.

Žlutými vlaky se na Kozí dráze svezlo více než 10 000 lidí. „Čekali jsme zhruba čtvrtinu,“ dodává ředitel, který zatím nevylučuje to, že by se na Kozí dráhu s provozem společnost vrátila. Protože soupravy jezdily i na trase z Ústí nad Labem do Litvínova, celkově je na severu Čech vyzkoušelo dohromady přes 25 000 cestujících. Právě celkový počet lidí, kteří využili nové soupravy, představuje pro Student Agency významný výstup z celé reklamní kampaně.

„Asi nejdůležitější závěr je, že žluté vlaky lákají daleko více lidí, než jsme čekali. Z toho

také plyne poučení - například provozy v dalších krajích už všechny plánujeme tak, že pokud to bude možné, budou jezdit obě jednotky spojené, abychom zdvojnásobili celkovou kapacitu vlaků. Poučením také je, že lidé novou otevřenou železnici chtějí, a to je smysl celé naší kampaně,“ doplnil Schmidt.

Celý provoz v Ústeckém kraji stál společnost zhruba 2 miliony korun. „Za symbolické jízdné jsme vybrali asi 100 tisíc korun,“ upřesnil ředitel. (ala)

RYCHLÁ ÚLEVA!
Unikátní řešení! Expresní vyřízení půjčky bez příjmy.
Hypotéky na družst. byty, kupované nemovitosti.
Peníze na jisto od PRÍMĚHO ZDROJE! Bez poplatků předem.
VOLEJTE tel.: 731 733 724

ZAČNĚTE ZNOVU!
Potřebujete si konečně vydělat peníze?
Bez starostí, časové flexibilitě.
Výplaty denně min. 700,- Kč.
Jednoduchá kancelářská administrativa
VOLEJTE tel.: 736 759 147

Krize jako příležitost

ČR - Období hospodářského poklesu lze vnímat negativně jako důsledek otevřené ekonomiky, kde levné dovozy postupně likvidují jedno výrobní odvětví za druhým, nebo jako velkou příležitost, kdy tento stav přináší zcela nové příležitosti pro malé efektivní podnikatelské projekty.

Možností seberealizace je určitě řada a uspejí ti, kteří místo alibi budou hledat nové cesty k zákazníkům a vloží veškerou energii do nového byznysu.

Konkrétní příležitosti, jak se vymanit ze slepé uličky ubývajících pracovních nabídek a uspět s vlastním podnikáním jsou kurzy ERUDIA. Tyto praktické a hlavně finančně dostupné tréninky realizuje obecně prospěšná společnost Prosperita. Za šest let své existence připravila na podnikání téměř čtyři sta zájemců, z nichž velkou část podnikání úspěšně i živí. Série intenzivních tréninků je

zaměřena na nejdůležitější praktické zkušenosti a je ukončena oponenturou vlastního záměru. Zkušenosti trenérů se zájemci navrhnou ekonomiku jejich podnikatelského projektu, upozorní na nejdůležitější rizika a hlavní kroky nutné k ověření záměru před zahájením podnikání. Významnou roli hraje i kurz právních znalostí a velmi současně je koncipován dvoudenní blok marketingu, kde se zájemci naučí realizovat efektivní internetové kampaně a tak získávat své klienty prostřednictvím internetu s vysokou účinností. Poslední sérii tvoří dvoudenní blok

obchodních a prezentačních dovedností.

Přestože jsou podnikatelské kurzy zpravidla drahé a konají se pouze ve velkých městech, obecně prospěšná společnost Prosperita si dala do vinku právě tyto bariéry podnikání bořit. Zcela mimořádně bude díky podpoře města otevřen kurz i v našem městě. Cena celodenních kurzů se pohybuje ve stokorunách a je tak dostupná pro všechny vážné zájemce, kteří hledají novou perspektivu.

Krize je dobou, kdy vznikají nové podnikatelské vztahy. Práce je stále hodně, jen je někdy nutné vykročit do nejistoty a získat zcela nový rozhled.

Zájemci se mohou do kurzu přihlásit na www.erudia.cz a na telefonu 242 480 242, kde také získají více informací.



- 11 trenažérů s instruktorem
- nově otevřeno v areálu S-CENTRA - 2.patro
- objednávejte se na tel: 412 823 823
- info na www.s-centrum.com

Krátce k úpravám dřevin a zeleně ve městě

Děčín - Magistrát v tomto období provádí údržbu dřevin ve městě.

Březiny - byl proveden řez na babku u tří kusů javorů v ulici Kosmonautů. Řez, který byl u stromů založen již v minulosti, je nutné opakovat jedenkrát za 3 - 4 roky, aby nedocházelo k vytlamování sekundárních výhonů.

Bezplatná
informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730

Vandalové se baví ničením značek

Děčín - Neutěšený stav některých místních komunikací ve městě Děčín z nepochopitelných důvodů přitahuje pozornost bezohledných vandalů.

Poškozují nebo odstraňují totiž dopravní značení, které upozorňuje řidiče i chodce na nestandardní situaci či nebezpečí na vozovce. Zpočátku nevinně vypadající žert přitom může mít děsivé následky.

Řeč je například o komunikaci Na Vyšíně. Její visutá galerie je dlouhodobě v havarijním stavu. Dopravně nespolehlivou oblast zde ohraničují betonové zábrany a tzv. „zetka“ (příčné pruhované dopravní značky), která mají řidiče vyvést mimo oblast ohrožení a chodcům poskytnout základní dělicí ochranu od projíždějících vozidel. Neznámí vandalové je ale systematicky vyharžují do přílehlé stráně. Svým jednáním tak ohrožují nejen sami sebe a posádky projíždějících vozidel, ale také ty, kteří musí značky ze stráně vyzvedávat. Lze jen těžko soudit, zda z nevědomosti či úmyslně, rozhodně ale proti obyvatelům městské části Škrabky. Těm je proto určen apel - pokud někoho při manipulaci s dopravním značením uvidíte, kontaktujte neprodleně městskou policii na tísňové lince 156. Děkujeme za spolupráci. (bara)

▼ informace z magistrátu

Oprava údajů

V předminulém čísle zpravodaje ve článku Boletice budou mít více parkovacích míst, byly chybně uvedeny náklady na tuto akci. Změna dopravního značení a rozšíření parkovacích míst vyjde město na 650 tisíc korun.

Žáci podnikli společnou jízdu na kolech do kina



Děčín - ZŠ Dr. Miroslava Tyrše uspořádala ve spolupráci s Městskou policií Děčín, Policií ČR a organizací Auto-Mat 29. dubna 2010 v rámci Dne bez aut společnou jízdu 5. až 9. ročníků na kole do kina Sněžník a zpět.

V kině Sněžník zhlédli žáci film o ekologii dopravy a následně besedovali s autory filmu na téma ekologie dopravy.

ZŠ Dr. Miroslava Tyrše je jako jediná škola v Děčíně zapojena v projektu Ekologie do-

pravy ve spolupráci s neziskovou organizací Auto-Mat. Projekt je podpořen grantem z Islandu, Lichtenštejska a Norska v rámci Finančního mechanismu EHP a Norského finančního mechanismu prostřednictvím Nadace rozvoje občanské společnosti. Projekt je řešen formou projektové výuky, takže se předpokládá větší aktivita a samostatná práce ze strany žáků. Program je určen pro druhý stupeň ZŠ a žáky středních škol. (zs)

Delegace z partnerských měst přijedou na slavnosti

Děčín - Město Děčín má v současné době partnerství se čtyřmi městy: Pirnou (Němec-ko), Jonavou (Litevská republika), Přerovem (ČR) a Ružomberkem (Slovenská republika). Zástupci těchto měst navštíví Děčín při příležitosti zahájení městských slavností. Návštěvu slíbili také představitelé polského města Belchatow, se kterým Děčín spolupracuje v rámci Vyšehradského fondu.



Pirna - Děčín a Pirna mají mnoho společného, jsou to města příhraniční, v Česko-saském Švýcarsku ležící na Labi. Listina o partnerství mezi městy byla podepsána dne 20.

června 1998, a to na základě prohlášení o partnerství našich měst z roku 1975, které bylo naplněno oboustrannými návštěvami a veřejnými aktivitami. Konkrétně se jedná o vzájemnou spolupráci a výměnu mezi vybranými zástupci měst a městskou správou, kulturními, sociálními, mládežnickými a sportovními sdruženími a dalšími. Letos slaví města 35. výročí spolupráce, připomene je druhý víkend slavností.

Město Pirna se 40000 obyvateli je nazýváno po Drážďanech branou do Saského Švýcarska. Leží v údolí řeky Labe. Město bylo založeno v 11. století. Historické jádro je památkově chráněno. Mnoho budov i jejich okolí je rekonstruováno, především na náměstí Marktplatz. Na něm je i radnice se zajímavými hodinami a pohyblivými figurami v erbu.



Jonava - partnerství měst vzniklo na základě iniciativy velvyslance Litevské republiky v ČR. Dohoda o partnerství byla podepsána 21. září 2005. Obě města mezi sebou pravidelně komunikují, vedení

měst se účastní oficiálních setkání, například při příležitosti městských slavností. Město leží na pravém břehu řeky Neris, význačné svým zřetelným reliéfem. Město má velmi dobře uspořádanou síť ulic. Mezi obytnými zónami se nachází parky a kaskády jezírek, které propojují město s předměstskými zelenými zónami. Město Jonavu obývá celkem přes 34.000 lidí. Jonavský region se těší velmi vhodné geografické poloze: je situován poměrně blízko středu země a leží nedaleko druhého největšího města Litvy, města Kaunas. Centrum regionu, město Jonava, má 2 průmyslové zóny, severní a východní, které se těší výhodným podmínkám pro kapitálové investice do restrukturalizace nebo zakládání společností. Řeky Neris a Šventoji rozdělují území celého okresu na část severní a jižní. Severní část charakterizuje počátek Centrální litevské roviny s úrodnými poli a několika lesy. Tato část nabízí výhodné podmínky pro zakládání velkých zemědělských společností. Jižní část se honosí velkým počtem lesů a dobrými podmínkami pro rozvoj cestovního ruchu. Je možné navštívit zde například vesnice typické svými neobvyklými jmény, jako Švýcarsko, Londýn, Paříž, Benátky.



Přerov s Děčínem uzavřely Smlouvu o partnerství a spolupráci dne 18. října 2006. Spolupráce vznikla na základě kontaktů, které město navázalo v rámci výměny informací mezi městy a

společnými snahami obou měst zařadit se mezi města statutární.

Město Přerov leží na řece Bečvě. Je křižovatkou cest a srdcem Moravy. Město má zachovalou městskou památkovou zónou s měšťanskými domy z 15. a 16. století, zbytky středověkých hradeb s fortanou a dále renesančně upravený zámek, ve kterém sídlí Muzeum Komenského se svými cennými exponáty od archeologických nálezů přes minerály a sbírku entomologickou až po expozici dobové školní třídy z dob Učitele národů J. A. Komenského. Zajímavý je městský park Michalov rozkládající se na 17 ha, od roku 1992 je kulturní památkou. Za návštěvu stojí národní přírodní rezervace s naučnou vlastivědnou stezkou Přerovský luh. Známa archeologická lokalita Přerov - Předměstí podává svědectví o životě mamutů před 25 000 lety.



Ružomberok - u zrodu tohoto partnerství stál jeden ze členů Zastupitelstva města Děčín. Memorandum o spolupráci podepsali primátoři 16. května 2008. Město leží na soutoku řek Váh a Revúca v nadmořské

výšce 496 m. Žije zde 30 244 obyvatel. První písemní zmínka o městě je z roku 1233. V Ružomberku se zachovaly architektonické památky snad ze všech historických mezníků vývoje města. Mezi nejvýznamnější památky patří náměstí Andreje Hlinky, římskokatolický kostel sv. Ondřeje, městská radnice a další. Z města je možné podnikat výlety do hornatého okolí, v zimním období jsou zde skvělé podmínky pro zimní sporty. Z pohledu přírodních krás má město jedinečnou polohu. Leží obklopené horstvy Velké Fatry, Nízkých Tater a Chočských vrchů. Všechna tato pohoří jsou na dosah ruky přímo z centra města a Velká Fatra svojí částí (výběžek Sidorova) dokonce zasahuje do historické části města Ružomberok. (romi)

JordWell
vlasové studio
Teplická 1493/30, Děčín 4
tel.: 412 531 844

SalonAngel
kadernictví
Kamenická 627/117, Děčín 2
tel.: 412 511 197

KADERNICTVÍ (dámské, pánské, dětské)
PRODLUŽOVÁNÍ A ZHUŠŤOVÁNÍ VLASŮ
TÝM PRAVIDELNĚ ŠKOLENÝ od firmy **WELLA**
PRODEJ VLASOVÉ KOSMETIKY

Nabídka studia JordWell
MASÁŽE (lávové kameny, relaxační, aromaterapie)
MODELÁŽ NEHTŮ 350,- (gelová, manikúra, parafín)

Možnost úhrady platební kartou

Návštěvníci Děčina se mohou těšit na nové materiály

Děčín - Město Děčín připravuje pro letošní turistickou sezonu nové propagační materiály.

Návštěvníci města se mohou těšit na brožury, pohlednice, informační mapky, pexeso a další upomínkové předměty. Město na jejich výrobu získalo příslib dotace z Regionálního operačního programu regionu soudržnosti Severozápad.

„V současné době realizujeme Integrovaný projekt na podporu rozvoje cestovního ruchu ve městě Děčíně, na který Regionální rada regionu NUTS II Severozápad přislíbila dotaci ve výši až 2,7 milionu korun. Město se

na projektu bude podílet částkou ve výši 225 tis. Kč,“ uvedla manažerka projektu Šárka Kašková. Tištěné materiály se budou vyrábět průběžně, a to až do července příštího roku, kdy projekt končí. „Od projektu si slibujeme zejména vyšší návštěvnost, delší pobyt turistů, a tím i vyšší příjmy do pokladen místních podnikatelů. Významným efektem je však i poutavým způsobem upozornit na vlastivědné pozoruhodnosti a historii města“ dodala Šárka Kašková. Propagační materiály budou mít k dispozici informační centra a město je použije k prezentaci například na veletrzích cestovního ruchu a dalších akcích. (romi)



Regionální operační program regionu soudržnosti Severozápad
Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj
„Vize přestane být snem“

KASP
KOLA A SPORTOVNÍ POTŘEBY
Plavební 1, Děčín I, tel.: 412 517 877

SLEVA KOL až o 3.000 Kč

K jízdnímu kolu nad 5.000 Kč
je cyklistická helma
do hodnoty 500 Kč
ZDARMA

**KE KAŽDÉ KOLOBĚŽCE A KOLEČKOVÝM BRUSLÍM
CELÁ SADA CHRÁNICŮ ZDARMA**

**KUPÓN NA SLEVU
10%**
(neplatí na kola a již zlevněné zboží)

**BEZKONKURENČNÍ
CENY ZA DOPRAVU
NA LETIŠTĚ**

ZVLÁŠTNÍ BONUSY
ZÁJEZDY TAKÉ
PRO MALÉ SKUPINY

MAREDIS
cestovní agentura

- zastupujeme více než 80 českých a německých CK
- bohatý výběr zájezdů last minute a first minute
- letenky, trajekty, aut. jízdenky (Student Agency)
- prodej vstupenek: Děčín, divadla, muzikály, koncerty...
- zájezdy sport, relax, wellness, eurovíkendy...

AGENTURA MAREDIS - David Svoboda
Tyršova ulice - bývalé kino Kotva
Tel.: +420 412 517 241, Mobil: +420 776 220 305
www.maredis.cz

OTEVÍRACÍ DOBA:
PO - PÁ : 09,00 - 18,00, SO: 09,00 - 12,00

informace z magistrátu

Práce v části Nerudovy ulice budou pokračovat do 31.5.2010

Děčín - Práce na opravě kanalizace a uložení vodovodu v Nerudově ulici pokračují, tentokrát v úseku od č.p. 849 do č.p. 1023. Trvat by měly do 31.5.2010.

Po celou dobu uzavírky bude zajištěn bezpečný průjezd do garáží a průchod chodců. V případě nutného zásahu záchranných složek bude zajištěn průjezd vozidel.

Za odpad můžete zaplatit později

Děčín - Termín splatnosti poplatku za komunální odpad (případně jeho první splátky) byl letos posunut do 30.6.2010.

V současné době se připravují předpisy pro SIPO a složenky. Všem, kteří se k poplatku přihlásili, budou smluvené platební instrukce rozeslány počátkem měsíce června.

Ostatním budou rozeslány složenky na adresy uvedené v registru obyvatel. Poplatek bude možno uhradit také v pokladnách obou budov magistrátu.

Pokladny jsou otevřeny denně, tj.:
PO a ST 08:00 - 17:00
ÚT, ČT, PÁ 08:00 - 14:30

UHELNÉ SKLADY
ČESKÁ KAMENICE
www.uhlick.cz

provozovna
DĚČÍN - KŘEŠICE
**MOŽNOST VYKLÁDKY
DOPRAVNÍM PASEM**

LEDVICKÉ UHLÍ • PÍSKY • ŠTĚRKY
ČERNÉ UHLÍ • KOKS • BRIKETY

JARNÍ SLEVA UHLÍ
412 510 489
731 570 876 • 731 570 867

Padesátimetrový bazén bude v létě mimo provoz

Staré Město - Plavecký areál bude mít nový nerezový bazén. Stavební úpravy v areálu potvrzují 38 týdnů, proto bude nutné na tuto dobu uzavřít padesátimetrový bazén. Projekt je spolufinancován Evropským fondem pro regionální rozvoj.

V rámci projektu Integrovaného plánu rozvoje města je v současné době připraven k realizaci projekt Plavecký areál - rozšíření kapacity. Stavební práce budou zahájeny v měsíci červnu, výstavba nového bazénu potrvá zhruba 38 týdnů. „Z důvodů stavebních prací, které budou probíhat v těsné blízkosti 50 metrového bazénu, jsme bohužel nuceni tento bazén v letošní sezóně pro návštěvníky zcela uzavřít,“ řekla Jitka Jarošová z oddělení investic.

Vybudováním nového bazénu se rozšíří kapacita areálu a sportovní oddíly, které trénují v 50 metrovém bazénu a omezují tak návštěvníky, budou pro svou činnost využívat bazén nový. Ten bude nerezový o rozměrech 33,5 x 21 metrů s maximální hloubkou 6 metrů. Nerezový bazén byl vybrán, protože má zdaleka nejlepší hygienické výsledky. Keramické obklady mají mnoho spár, ve kterých se množí škodlivé bakterie. Nerez je svařován laserem a spáry jsou naprosto minimální. Nerezový bazén má také delší životnost a snazší údržbu. V neposlední řadě je zřízení bazénu rychlejší. Projekt je spolufinancován Evropským fondem pro regionální rozvoj, celkové náklady na stavbu činí více než 90 milionů korun. Na základě výběrového řízení rozhodla rada města o zadání veřejné zakázky firmě EUROVIA CS, a.s. „Věřím, že i přes veškeré komplikace, které výstavba nového bazénu a

rozšíření plaveckého areálu návštěvníkům koupaliště způsobí, bude po dokončení celé stavby tento plavecký areál ještě příjemnějším místem odpočinku,“ doplnil Vladislav Raška, primátor města.

FIN-STAV REAL s.r.o.
finančně stavební a realitní společnost
nabízíme:

- bytová jádra na klíč
- veškeré stavební práce
- plastová okna

736 533 027, 412 511 414
e-mail: stavebnicinnost@finstavreal.cz
www.finstavreal.cz Teplická 703/34
Děčín IV

V areálu plaveckého bazénu v současné době probíhá také stavba protipovodňových opatření. Stěna dlouhá 156 metrů bude zhotovena ze tří částí. Podzemní část stěny je v průměru v 6 metrové hloubce. Nadzemní část bude tvořit železobetonová zeď, v průměrné výšce cca 2 metry, další část nad železobetonovou zdí bude stěna z tvrzeného skla. Předpokládaná cena protipovodňové stěny je zhruba 19 milionů. Stavba by měla být dokončena na podzim letošního roku. „Tato protipovodňová stěna, která je součástí celého komplexu protipovodňových opatření, bude chránit nejen plaveckou halu, ale také ostatní objekty v této zátopové zóně,“ řekl Ivan Vepřek, náměstek primátora. Škody způsobené jen na plavecké hale povodní v roce 2002 byly 26 milionů korun, oprava haly trvala 4 měsíce. (smk)



Regionální operační program regionu soudržnosti Severozápad
Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj
„Vize přestane být snem“



Posledního den v dubnu bylo za přítomnosti primátora Vladislava Rašky a velitele jednotky Jaroslava Podlipského slavnostně zařazeno do výjezdu požární zásahové vozidlo CAS 32 TATRA 815. To získalo na konci minulého roku statutární město Děčín bezplatným převodem od Hasičského záchranného sboru Ústeckého kraje a bylo začleněno do Jednotky sboru dobrovolných hasičů Děčín - Dolní Žleb. Hasiči si vozidlo dovybavili a provedli potřebné úpravy a vylepšení.

Centrum sociálních služeb Děčín dostalo nový automobil

Děčín - Centrum sociálních služeb Děčín se již potřetí zapojilo do projektu „Sociální automobil“ společnosti Kompakt, spol. s r.o.



Ten se za spoluúčasti firem a společností snaží o vytvoření, zdokonalení a obnovení vozového parku v zařízeních, která svou činnost zaměřila na výchovu, vzdělání, rehabilitaci a integraci zdravotně, mentálně či jinak handicapovaných osob.

První dva automobily pro Centrum sociálních služeb putovaly do Domova pro osoby se zdravotním postižením v Horním Žlebu a do DOMINA Děčín. Obě zařízení se věnují péči o osoby se zdravotním postižením. Darovaná auta jsou hojně využívána. Tentokrát nový vůz poputuje do Domova pro seniory na Kamenické ulici.

Slavnostní předání automobilu proběhlo v malé zasedací místnosti Magistrátu města Děčín za účasti primátora a dalších zástupců města Děčína, zástupců firmy Kompakt spol. s r.o., sponzorů a pracovníků Centra sociálních služeb Děčín, p.o. Pro sponzory byly jako poděkování připraveny výrobky klientů Domova pro seniory. V ergoterapeutické dílně vyzdobili senioři hrnečky a svícníky motivem auta. Poděkování patří také žákům základní školy Kamenická za krásné vystoupení. (css)



ZÁMEK DĚČÍN

ne 16. 5. Poutní mše v kapli sv. Jana Nepomuckého
17:15 Husovo náměstí – odchod průvodu ke kapli, 18:00
Thunovská kaple | Tradiční bohoslužba na svátek jejího patrona.

so ne 22.–23. 5. Historický trh májový
9:00–19:00 / 10:00–17:00 | Tradiční víkend na děčínském zámku. Do barokních časů za hrabětem Maxmiliánem Thunem. Šermířská vystoupení, zámecká bitva, divadelní představení a soutěže pro děti, koncerty dobové hudby a mnoho dalšího. | Vstupné: 40 Kč, děti/senioři zdarma



Nálezy ze staré věže

2. 2. – 31. 5. 2010, zámecká kuchyně

Výstava archeologických nálezů, objevených v útrobách staré věže na hlavním nádvoří.



Kde pohádky končí
aneb
Osudy Dolského mlýna

20. 4. – 13. 6. 2010
zámek Děčín, chodba severozápadního křídla

Výstava pro každého, kdo se rád vrací na Dolský mlýn a chce vědět něco víc o jeho minulosti i současnosti.

Prohlídky zámku a muzea: denně 9–17, Růžová zahrada, vyhlídková terasa: denně 10–20 | Zámecká kavárna: denně od 10–20, ve čtvrtek do 22 h. | Předprodej a rezervace vstupenek na koncerty a další akce v pokladně zámku | na tel.: 412 518 905 | na www.zamekdecin.cz

Paleoart – výstava obrazové rekonstrukce pravěké krajiny

Děčínsko - Českosaské Švýcarsko o. p. s. připravilo výstavu o geologické minulosti Země. Obrazy Petra Modlitby navazují na tradici Zdeňka Buriana. Výstavu dokresluje několikametrová písková socha na náměstí v Krásné Lípě.



Obrazové rekonstrukce pravěké krajiny a fauny, na kterých můžete obdivovat impozantní mamuty a obrovské mořské ještěry můžete ještě do 30. května vidět v galerii

Továrna v Krásné Lípě. Výstava nazvaná Paleoart popularizuje geologickou minulost naší Země i regionu Českosaské Švýcarsko. Jednotlivá díla zobrazují například prehistorické období druhohorního moře či bouřlivé sopečné období třetihor. Autor obrazů Petr Modlitba navazuje na tradici našeho nejslavnějšího českého autora Zdeňka Buriana. Jak sám autor říká: „Vše začalo někdy v roce 1976, kdy jsem v bratrově knihovně objevil knihu Ztracený svět od panů J. Augusty a Z. Buriana – a bylo rozhodnuto. Pravěký svět v úžasných obrazech geniálního malíře Zdeňka Buriana mě okouzli.“ Součástí výstavy je i speciální venkovní atrakce na náměstí

vedle Domu Českého Švýcarska, kterou je několikametrová písková socha, vytvořená nizozemskými umělci, s názvem Českosaské Švýcarsko - krajina zrozená z písku a moře. Návštěvníci tak mají jedinečnou příležitost obdivovat podmořského plesiosaury z druhohorního moře či do detailu vypracované miniaturní nejtýpčtějších turistických prvků z regionu-podstávkový dům, loď na Labi či skalní most Bastei. Socha podle odborníků vydrží pro návštěvníky až do konce letních prázdnin. Výstavu připravila společnost České Švýcarsko, o.p.s. ve spolupráci s brněnským autorem obrazů Petrem Modlitbou a Přírodovědeckou fakultou UK v Praze. Návštěvníci si mohou obrazy prohlédnout kromě úterý každý den mezi 13. a 20. hodinou. (smk)

Městské slavnosti budou pokračovat historickými trhy

► pokračování ze strany 1

V ceně vstupenky bude volný vstup na výstavu archeologických nálezů na zámku, nebo o Dolském mlýnu a samozřejmě i na výstavu soutěžních prací Mistrovství floristů ČR Děčínská kotva. Přípraven bude také dětský program na poznávání starých řemesel, vojenského umění, atd. V loňském roce se poprvé program konal i

na jižních terasách, letos byla situace nejistá, protože tu měli pracovat dělníci. „Nicméně situace se vyvinula jinak. Proto jsme na poslední chvíli změnili program a přesunuli tradiční velkou bitvu opět na terasu před Čajovým pavilonem, kde ji může zhlédnout daleko větší počet diváků než v Medvědíh příkopu,“ dodává ředitelka Krupíčková. Podrobný program Historického

trhu májového najdete na straně 4. V sobotu 22. května se vedle historických trhů bude na Smetanově nábřeží konat i akce Mladé Labe a na parkovišti u Atlantiku 10. ročník Českého poháru ve streetballu. (pwt)

Týden bez televize je za námi

Děčín - Tak co? Zkusili jste během uplynulého týdne hodit deku přes televizi? Jak jsme postřehli, tak většinou ne, nicméně přesto jsme zaznamenali řadu příznivých ohlasů, které nám potvrdily smysluplnost tohoto podniku. Pro příklad zde uvádíme jeden za všechny:

„Tak jsme se připojili k Týdnu bez televize, ke kterému mě inspirovalo sdružení Beztelevize. První „beztelevizní“ akcí pro nás byla návštěva koží farmy v Merbolticích. Bylo to strašně zajímavé a poprvé jsem si chovala kůzlátka. Mělo strašně jemnou srst a vůbec to pro nás bylo dobrodruží :-). Děkuji i příjemnému panu hospodáři, který nám předvedl farmu a kterému jsme pomáhali nahánět kozy (jak říkal Milánek- do hnízda :-)). Náhodou, máte úžasně nápady, moc se mi líbí, že jste mě takhle „nakopli“, protože zjišťuju, jak je život bez telky zajímavější. Máme najednou s dětmi víc času a jak jim pořád něco vymýšlím, tak si zatím na televizi ani nevzpomněli. Ráda bych přišla někdy do čajovny na ty karetní hry. No a to čtení v knihovně nebyla špatná myšlenka, došlo mi, že už jsem jim nečetla asi 300 let, tak bych mohla začít. Mějte se bezva a moc Vám fandím.“ Eva

Občanské sdružení Beztelevize tímto děkuje všem partnerům, kteří uspořádali nějakou beztelevizní akci a také všem, kteří se těchto akcí zúčastnili. Děkujeme též mediálním partnerům, Zpravodaj města Děčín nevyjímaje, za bezplatnou mediální podporu. Během uplynulého týdne se podařilo uskutečnit dohromady celkem 24 beztelevizních akcí, a to bez jediné koruny ze státního či městského rozpočtu. Fanoušky beztelevizního života můžeme ubezpečit, že tímto aktivita našeho občanského sdružení nekončí. Další plánovaným podnikem je akce nazvaná „Litera Tůra“, o které se více dozvíte na www.beztelevize.info. (Martin Zíka)

Program historických trhů

Sobota 22.5. 9.00 – 19.00 Historický trh májový 2010
9:00 Otevíření trhu pro veřejnost
9:30 Tanec v zahradě (gloriet v Růžové zahradě)
10:00 Přijezd hraběte Maxmiliána s choť, slavnostní zahájení trhu (hlavní nádvoří)
10:45 Zakázaný soubor - dramatický příběh z dob Ludvíka XIV. (hlavní nádvoří)
11:00 Tanec v zahradě (gloriet v Růžové zahradě)
11:30 Přesměřná podivná - hudební vystoupení (hlavní nádvoří)
12:00 Kejkřlívový kousky (hlavní nádvoří)
12:15 Solideo – hudební vystoupení (sala terrena v Růžové zahradě)
12:30 Bříšní tanečnice (hlavní nádvoří)
13:00 Ukázka výcviku dravých ptáků (jižní terasy)
13:00 Přesměřná podivná - hudební vystoupení (hlavní nádvoří)
13:30 Pohádka o drakovi - loutkové představení pro děti (sala terrena v Růžové zahradě)
13:30 Kejkřlívový kousky (hlavní nádvoří)
14:00 Jak si Děčínští poradili s loupežnými žoldáky – velká bitva na jižních terasách
14:15 Solideo – hudební vystoupení (sala terrena v Růžové zahradě)
14:30 Tanec v zahradě (gloriet v Růžové zahradě)
15:00 Ukázka výcviku dravých ptáků (jižní terasy)
15:00 Přesměřná podivná - hudební vystoupení (hlavní nádvoří)
15:30 Pohádka z hadů - loutkové představení pro děti (sala terrena v Růžové zahradě)
16:00 Příběhy střílného prachu – vyprávění o vývoji střílných zbraní s ukázkami
16:00 Tanec v zahradě (gloriet v Růžové zahradě)
16:30 Maxifotbal mnichů – velké komponované představení (hlavní nádvoří)
16:30 Solideo – hudební vystoupení (sala terrena v Růžové zahradě)
17:00 Přesměřná podivná - hudební vystoupení (hlavní nádvoří)
17:30 Šermířské představení (hlavní nádvoří)
18:00 Kejkřlívový kousky (hlavní nádvoří)
18:30 Bříšní tanečnice (hlavní nádvoří)
19:00 Uzavření tržiště

Doprovodné výstavy (v ceně vstupného): Soutěžní práce Mistrovství floristů ČR Děčínská kotva 2010, Nálezy ze staré věže, Kde pohádky končí aneb osudy Dolského mlýna
Vstupné: 40 Kč, děti do 150 cm, senioři nad 65 let a držitelé průkazů ZTP zdarma

Neděle 23.5. 10.00 – 17.00 Historický trh májový 2010
10:00 Otevíření trhu pro veřejnost
10:15 Kejkřlívový kousky (hlavní nádvoří)



Petr KOLÁŘ
S KAPELOU
LETNÍ AKUSTICKÉ TURNÉ
POD HVĚZDAMI ANEB VŽDY JE NĚCO ZA OPONOU

vstupenky vstřich
ticketportal
www.ticketportal.cz
více informací na
www.petrkolar.cz
VSTUPENKA DĚČÍN
www.vstupenka-decin.cz

24. června 2010 od 19³⁰
ÚSTÍ nad Labem, Letní kino

Opuštěné staré hroby chátrají, město s tím ale zatím moc nezmůže

Folknáře/Škrabky - Několikrát do roka vyzývá statutární město Děčín vlastníky hrobových zařízení k vyklizení opuštěných hrobových míst. Zpravidla se jedná o hroby, ke kterým vypršela nájemní smlouva, případně o hroby zemřelých, jejichž rodina se o hrobová místa nestará nebo ztratila na město Děčín vazbu.

Opuštěné hrobové místo chátrá a obvykle narušuje jinak upravený vzhled hřbitova. Městu tak rostou náklady na údržbu hřbitova, nabídnout místa dalším zájemcům ale nemůže. Většinou jsou totiž osazena náhrobními kameny, deskami, vnitřním obložením nebo jinými hrobovými zařízeními a urnami, ke kterým se

musí město chovat jako k cizí věci. „Abychom mohli hrobové místo znovu nabídnout, muselo by být v první řadě vyklizeno od předchozího hrobového zařízení, teprve potom je znovu použitelné. Problém je ale v tom, že i k prokazatelně neudržovaným opuštěným hrobům, respektive hrobovým zařízením, se musíme

chovat jako k majetku třetí osoby. Tu přitom u starších hrobů (například u předválečných hrobů) většinou neznáme,“ říká správce děčínských pohřebišť Dana Machtová.

Město proto začalo v roce 2006 mapovat staré (zejména tedy ještě německé) opuštěné hroby. Kromě čísel hrobů a nápisů na náhrobcích vycházelo při jejich inventarizaci i z dochovaných karet k jednotlivým hrobům, ze kterých bylo většinou možné určit jména zemřelých a jména původních nájemců. „Informace v kartách už samozřejmě po letech nebyly aktuální, ale někde jsme znali jména právních nástupců nájemců, včetně adresy. Oslovili jsme je, vysvětlili jim, jaké jsou kroky dle zákona o pohřebnictví a ve většině těchto případů s nimi byly uzavřeny smlouvy o nájmu hrobového místa. V opačném případě, kde jsme neměli žádné kontakty, bylo postupováno právě přes veřejné výzvy,“ popsala Machtová.

I přes relativně velké procento úspěšnosti těchto kroků zbyly hroby, ke kterým se nikdo nepřihlásil. Město proto muselo řešit otázku, co s těmito opuštěnými hroby dál. Některé byly v tak špatném stavu, že zřícením ohrožovaly zdraví či majetek jiných nájemců. Ty byly na náklad města odstraněny. Ostatní hroby či hrobky byly ve spolupráci se Státním oblastním archivem zinventarizovány, aby bylo zřejmé, která hrobová místa jsou dále použitelná. Výsledkem tohoto úsilí je dokument zvaný „Postup a zásady převodu hrobek a hrobových zařízení z vlastnictví statutárního města Děčín“, který schválilo zastupitelstvo města s účinností od 23.10.2009. Součástí je i seznam, které hrobky a hroby si město naopak nechá. Většinou jsou to ty, které mají architektonickou nebo historickou hodnotu.

Obdobně se postupuje i u ostatních hrobů, které byly zřízeny před deseti a více lety. Cyklus placení nájmu je většinou desetiletý. Poslednímu známému nájemci zašle město výzvu k uzavření smlouvy o nájmu hrobového místa a pokud se vrátí zpět, nebo nájemce zemře a není znám jeho právní nástupce, opět se postupuje veřejnou výzvou. Pokud se do jednoho roku od vyvěšení veřejné výzvy o hrobové zařízení někdo nepřihlásí, vzniká městu nárok nakládat s ním jako s opuštěnou věcí. „Po uplynutí této roční lhůty je ještě provedeno místní šetření stavu hrobového zařízení. Někde totiž bývá patrné, že hrob je udržovaný. Ještě před likvidací je proto opatřen upozorněním, že může být zrušen. V mnohých případech se pak ozvou příbuzní a je vše dáno do pořádku. V opačných případech je hrob zlikvidován, urny jsou dány do společného hrobu a místo je uvolněno pro dalšího nájemce,“ popisuje správce pohřebišť obvyklý postup. Je to zdlouhává, ale zákonná cesta, jak nabýt zařízení do svého majetku a získat možnost využít hrobová místa pro další potřebu obyvatel města.

Výzvy se seznamem hrobových míst, ze kterých je třeba hrobová zařízení včetně uren odstranit nebo se k nim přihlásit, jsou k dispozici na www.mmdecin.cz v sekci Úřad upozorňuje. Soupis zatím obsahuje na dvě stě hrobů. V současné době je aktuální výzva pro pohřebišť Škrabky.



Začíná sezóna v zámecké kavárně

Děčín - Pokud se vypravíte na návštěvu zámku ať během městských slavností nebo kdykoli jindy, nenechte si ujít návštěvu v zámecké kavárně-palačinkárně NA CESTĚ, v Děčíně ojedinělém tréninkovém pracovišti sociálně terapeutické dílny Slunečnice.

Dát si tu můžete například Fair Trade kávu. Fair Trade znamená spravedlivý obchod. Podpoříte tak drobné pěstitele z rozvojových zemí. Fair Trade má dát šanci lidem z rozvojových zemí vymanit se vlastními silami z chudoby a žít důstojný život.

Zde na zámku je jediné místo v Děčíně, kde můžete ochutnat širokou škálu palačinek na sladko i na slano. Začleníte naši palačinkárnu mezi Vaše oblíbené podniky, nakonec si tu můžete dát i pořádný oběd.

Při návštěvě nezapomeňte, že se stáváte

součástí tréninku mentálně či tělesně postižených klientů, kteří se připravují na zaměstnání, tak aby se v budoucnu mohli sami nebo v chráněném prostředí zapojit do pracovního procesu.

Do 19.5. si přijďte prohlédnout zajímavé fotografie děčínského fotokroužku EX OFO, od 20.5. do 6.6. obrazy ze sbírky Tao Galerie.

18.5. od 14h „Na cestě“ nastává velké palačinkové finále Soutěže o nejlepší palačinkový recept, kde se předvedením svých receptů na místě utkají finalisté o 1.cenu, domácí palačinkovač. Komise, složená z významných osobností děčínského života, bude mít jistě nelehký úkol, vy zas naopak můžete ochutnat recepty, které jste doma ještě nezkoušeli.

(sl, pwt)

REALITNÍ KANCELÁŘ

...smysl pro realitu

Děčín
Tržní 110/17, tel. 412 518 962

Rumburk
SNP 131/9, tel. 412 332 175

CELÁ NABÍDKA NA WWW.SKZ.CZ

JIŽ OD ROKU 1991 VÁM POSKYTUJEME SLUŽBY NA TRHU NEMOVITOSTÍ

 PRODEJ RD se zahradou v Děčíně X-ul. Sněžnická. CENA 1,99 mil. Kč + provize	 PRODEJ rekr. chaty se zahradou v Kytlicích, okr. Děčín. CENA 680 000 Kč + provize	 PRODEJ nebyt. prostoru v Děčíně I-Tyršova ul. (94 m2). CENA 2,40 mil. Kč + provize	 PRODEJ rekr. domu se zahradou v Rychnově u Verneřic. CENA 950 000 Kč + provize	 PRODEJ rekr. domku se zahradou v Krásné Lípě, okr. Děčín. CENA 990 000 Kč + provize
 PRODEJ bytu 2+1 ve vlastnictví v Děčíně IX-ul.Nálepková. CENA 730 000 Kč + provize	 PRODEJ RD s garáží a zahradou v Děčíně VI-ul. Bílinská. CENA 2,40 mil. Kč + provize	 PRODEJ RD se zahradou v Prosetíně u Dobkovic, okr. Děčín. CENA 1,45 mil. Kč + provize	 PRONÁJEM podkrov. bytu 3+1 v Děčíně VIII-ul. Teplická. CENA 6 500 Kč/měs. + provize	 PRODEJ bytu 1+1 ve vlastnictví v Benešově n. P.-ul. Děčínská. CENA 220 000 Kč + provize
 PRODEJ pozemku k výst. RD na Labské S tráni, 5 605 m2. CENA 350 Kč/m2 + provize	 PRODEJ bytu 2+1 ve vlastnictví v Děčíně I-ul. Sládkova. CENA 1,24 mil. Kč + provize	 PRODEJ garáže v Děčíně VI ul. Cihelná, napojena na elekt. CENA 98 000 Kč + provize	 PRODEJ RD se zahradou v Mikulášovicích, okr. Děčín. CENA 990 000 Kč vč. provize	 PRODEJ garáže v Děčíně IV ul. Na Skřivance. CENA 60 000 Kč + provize

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

PONDĚLÍ 1.6. | 19.00 | D3
DÁVÁME DĚTÁTKU KLYSTÝR!
Georges Feydeau /Divadlo v Dlouhé, Praha/
MIMOPRAŽSKÁ PREMIÉRA!

ČTVRTEK 3.6. | 19.00 | E
JAKEOVY ŽENY
Neil Simon /Divadlo Háta, Praha/
Inteligentní komedie o partnerských vztazích.

PÁTEK 4.6. | 16.00 | MARIÁNSKÁ LOUKA
KULTURNÍ SOUTOK
Studentský majáles spojený s odhalením plastiky Pavla Holečka z festivalu Studenti sobě IV 2009

WWW.DIVADLODECIN.CZ
TEL.: 412 530 630

kinosněžník
www.kinosneznik.cz

17. - 19.5. 16.30 h	ŽENY V POKUŠENÍ 2010 / 118 min. / CZE / repríza / přístupno / 90,- Kč
21. - 23.5. 17.30 h	IRON MAN 2 2010 / 124 min. / USA / premiéra / přístupno / dabing / 70,- Kč
25. - 26.5. 19.00 h	SMRT ČEKÁ VŠUDE 2008 / 128 min. / USA / premiéra / přístupno / titulky / 65,- Kč

WWW.KINOSNEZNIK.CZ TEL.: 412 531 431

29.5. /22.00/
BOUNCE BOUNCE
DJ party, která nemá obdoby.
Více již brzy na www.kinosneznik.cz

O medaile se postarala něžnější část výpravy

Kanoistika - Především zásluhou něžnější části výpravy byla účast děčínského TKJ Kajak na Mistrovství ČR na dlouhých tratích v Praze na Vltavě medailově úspěšná. Dívky a ženy totiž vylovily v vltavských vod čtyři cenné kovy.

Mistrovské tituly ze závodů na pět kilometrů patří pro letošní sezonu debklajaku dorostenek Andrea Rothmeierová – Eliška Kučerová a Lence Hrochové v kategorii K1 žen, kde jasně porazila loňskou juniorskou mistryni Evropy K. Kumžákovou z pražské Dukly. Andrea Rothmeierová zajela velmi dobře i sobotní závod na singlu a dojela si pro stříbro. Druhé stříbro a celkově čtvrtou medaili pro Kajak Děčín přidala ve večerním veteránském bloku Ilona Škalová.

Tomáš Němec se ve svém prvním mistrovském závodě v elitní kategorii přesvědčil o tvrdé konkurenci mezi muži a dojel šestnáctý.

Také loňští žákovští suveréni V. Kučera a B. Lisachenko se letos museli poprat s drsnější konkurencí ve vyšší kategorii. Svůj první dorostenecký závod ale zvládli velice dobře a dojeli na 7. a 9. místě.

Ještě větší ambice si dělali pro nedělní debl, ale vysoká horečka V. Kučery, který již sobotní závod neabsolvoval zcela zdrav, je na start nepustila.

V nejmladších kategoriích na 2 km se nej-



Jednu ze zlatých vybojovala Lenka Hrochová (na stupni nejvyšším).

lépe předvedla Kateřina Zárubová a vyvál-

čila 6. místo, neztratili se ani T. Procházka, V. Barcal, O. Kinter a J. Kučera, kteří dosáhli cenná umístění na rozhraní první a druhé desítky početného pole benjamínků. (tch, pb)

Na čele se měnilo pořadí

Futsal – Sedmnácté kolo okresního přeboru ve futsalu měnilo pořadí na čele tabulky. Mnoho kol vedoucí Jamajka po čtvrté za sebou prohrála. Tentokrát s DC Východem.

V prvním poločase byla jasně lepší, ale z mnoha šancí proměnila jen jednu, když v dalších neprekonala dobře chytajícího brankáře Januse. Východ do přestávky vyrovnal a ve druhém poločase strhl po chybách obrany Jamajky vítězství na svou stranu. Toho využil Kr. Studenec a vítězstvím nad Jílovým se posunul do čela. Jeho výhra se však rodila překvapivě těžce. Jílové vedlo ještě v polovině druhého poločasu 6:5 a favorit se trápil. Teprve poté rozhodlo několik chyb obrany Jílového a nový lídr tabulky nakonec zvítězil suveréně, ale jeho mladí hráči se přesvědčili, že bojovat musí v každém zápase. Přeskočit Jamajku mohl i

Huntířov, musel ale bodovat s béčkem Bílého Baletu. To se mu však nepovedlo, jelikož nevstřelil ani gól, protože v brance čaroval brankář Beneš. Tím stačil Baletu k vítězství jediný gól. Potřetí za sebou vyhrála Slovan. Tentokrát nad Alcanem, který ji byl ale vyrovnaným soupeřem a podal bojovný výkon. Soupeř měl sice více šancí, ale Alcan dvakrát v utkání o gól vedl, netaktickou hrou však dovolil soupeři otočit skóre. Srbská Kamenice prohrávala s Notou 0:1 a dlouho se proti její obraně nemohla prosadit. Do přestávky ale dokázala vyrovnat a ve druhé půli již jasně dominovala. V zápase DeCe Computers – Malá Veleň domi-

novala obranná hra. Za nerozhodnutého stavu rozhodla ve druhém poločasu o vítězství jedna povedená akce Computers. Hráčem kola byl vyhlášen Martin Beneš (Bílý Balet B).

Výsledky 17. kola
Bílý Balet B – Huntířov 1:0 (1:0). Dědič.
FC Slovan – Alcan 3:2. 2 Vojtěch, Chaloupka – Kozel, Vičánek.
Autocentrum Jílové – Denas Krásný Studenec 6:11. 4 Klepsa, Klimeš, Kroupa – 5 Jakub Murdych, 4 Kilián, Doksanský, Timofij.
SK Východ – Jamajka 4:2 (1:1). 3 Hloušek, Gablík – Josef Štěpnička, Havlík.
DeCe Computers – Rozmetadlo Malá Veleň 2:1 (1:1). 2 Macháček – Meduna.
SK Srbská Kamenice – Nota 4:1 (1:1). 3 Jirava, Tomáš Marek – Adamčík. (pb)

Vítězný prapor pozvedli pouze žáci

Tenis - Mistrovské soutěže družstev se již rozjely naplno a do bojů o cenné body už zasáhly i některé týmy děčínského LTC.

Nejlépe se vstup do nového ročníku podařil mladším žákům, kteří deklasovali svého hostitele z Doks. Ačko dospělých a ani béčko dorostu na své soupeře nestačilo.

LTC Děčín – Břízky Jablonec 4:5. Dospělí. Za Děčín: Mrkos a Flégl po 1,5, Rakušan a Onděčko po 0,5, Pražienková a Salajková 0.
LTK Liberec – LTC Děčín B 7:2. Dorost. Za Děčín: Pražienková 1, Bodáka Dočekal 0,5, Medřický, Zuček, Vitková.

TK Doksy – LTC Děčín 0:9. Mladší žáci. Za Děčín: Kunc, Mužík, Kudrová, Vanhová, Zdenek a Zeman – všichni 1,5. (čš, pb)

Běžecký pohár má za sebou první díl

Běh - Děčínský běžecký pohár (DBP) odstartoval nový, již třináctý ročník úvodním dílem, kterým byl 42. ročník běhu Děčín – Hřensko – Děčín.

Ten se ale už poněkolkaté konal na oválu stadionu ASK Děčín, kde na účastníky čekala desetikilometrová štreka. Kromě běžců se již tradičně na trať vydali i chodci.

V běžeckém závodě suverénně způsobem start – cíl zvítězil druhý nejlepší závodník loňského poháru, Ramil Profeld z ABK Liberec, časem 37:31,7 minut. Druhý byl německý závodník Michael Michalk z Drážďan (38:55,6) a třetí byla nová posila děčínských atletů Josef Procházka (38:59,9). Chodecký závod vyhrál s velkou převahou Filip Hejkrlík ze Slatiňan (49:08,1). (zh, pb)

Spartak skončil těsně za elitní osmičkou

Volejbal - Tým starších žákyň volejbalového oddílu VSK Spartak Děčín řešil stejně jako po celou sezonu, i před MČR v Novém Jičíně podobné problémy. Tedy opakovaná onemocnění, zranění a tentokrát i problémy kolem přijímacích řízení na střední školy.

Složení základních skupin mistrovství navíc neodpovídalo pořadí v semifinále a připojily se i další, například časové změny na místě. Po úspěšné sezoně tak děčínský Spartak neměl mnoho důvodů k optimismu. Nakonec z Děčína pod vedením trenérů Hercíka a Šrajera odjelo osm hráček. „Bohužel zůstala doma kvůli opakovaně stěvním chřipce největší hráčka a jedna z opor týmu Iva Zahálková,“ povzdechl si jmenovaný trenérský tandem. MČR se hHrálo se ve čtyřech skupinách po čtyřech, a pak následoval KO systém.

Děčínský Spartak ve skupině prohrál po absolutně vyrovnaném boji s jedním z favoritů Hlinovkou České Budějovice. Pak porazil bez větších problémů DDM Brno, ale v posledním „skupinovém“ utkání podlehl Slávii VŠ Plzeň. Třetí místo ve skupině znamenalo

přesun do jiné tělocvičny a nejdůležitější utkání s Jiskrou Havlíčkův Brod, ze kterého vítěz postoupil do horní osmičky, poražený dolů. Do finálových bojů nakonec postoupil soupeř Děčína a na Spartak tak zbyl boj o 9. – 16. místo. V tom nepoznaly děčínské naděje hořkost porážky a VSK Spartak Děčín tak skončil na MČR ve volejbale starších žákyň devátý.

Nejlepší hráčkou Děčína byla K. Musilová, dobře ji sekundovaly K. Šrajarová, V. Jiráňková a E. Mottlová. M. Dobrovolná často bojovala více sama se sebou než se soupeřem. L. Škopová, K. Sadílková a D. Berková bojovaly.

Výsledky Spartaku Děčín
Základní skupina: Děčín – Hlinovka České Budějovice 1:2 (25:18, 20:25, 13:15). Děčín – DDM Brno 2:0 (25:20, 25:23). Děčín – Slávia VŠ Plzeň 1:2 (20:25, 25:20, 11:15).

Eliminace: Děčín – Havlíčkův Brod 1:2 (25:19, 21:25, 6:15).

O 9. – 16. místo: Děčín – Chodov 2:1 (25:2, 23:25, 15:4). Děčín – Prostějov 2:0 (25:18, 25:21). Děčín – Mikulova Praha 2:1 (18:25, 25:11, 15:10). (jh, pb)

Řízek si zlepšil osobák

Běh - Člen oddílu Marathon Děčín Marek Řízek se se postavil na start svého jubilejního 10. maratonu, kterým byl nyní už světoznámý „Pražský maraton“.

„Cílem mého snažení bylo, po čtyřměsíční tvrdé přípravě a naběhánými jedenácti set kilometrů, co nejlíže se přiblížit tříhodinové hranici. Časy jsem si předem promyslel a držel se až do třicátého kilometru. Pak jsem ale začal nepatrně ztrácet,“ poznamenal děčínský běžec, jemuž se ale stanovený cíl

splnit nepodařilo. „Na čtyřicátém kilometru byly jasně dvě věci a sice že se mi nepodaří pokorit hranici tří hodin, ale že si svým výkonem vytvořím skvělý osobní rekord na této trati, zlepšený o pět minut,“ pochvaloval si rámcový úspěch Řízek, který nakonec v čase 3:03,10 doběhl na 254. místě v celkovém pořadí (7900 startujících – doběhlo 4848 účastníků). Ve kategorii to stačilo na 135. místo. (pb)



UHLÍ & PÍSEK
Jiří Sokol

tel.: 412 523 277
723 054 542
e-mail: uhli.pisek@seznam.cz

- písek
- ledvické uhlí
- autodoprava



složení uhlí pomocí dopravníku až do sklepa nebo kúiny!

K trháku pomohl Unionu městský parťák

Fotbal - V uplynulém kole okresní fotbalové Jopa II. třídy dokázal Union Děčín zvítězit na hřišti zachraňujícího se týmu Markvartice a k tříbodovému náskoku na čele tabulky mu pomohl „městský parťák“ Spartak Boletice. Ten totiž celkem překvapivě porazil na svém pažitě druhou Dolní Poustevnu.

Jopa II. třída - 20. kolo
SK Markvartice – Union Děčín 2:4 (0:1). Mandys 2 – Murdych 2, Malec, Bedrníček. Vyloučen: Gaher (Markvartice). Rozhodčí Betlach – Mokráček, Habal – 80 diváků.

SK Velký Šenov – FK Mašovice 1:0 (0:0). Skyva. Rozhodčí Musil – Soukup, Chalánek (laik) – 90 diváků.

Spartak Mikov Mikulášovice – Spartak Jiříkov 2:4 (1:2). Linhart, Vítek – Hroděj 2, Štěpánek, Čech. Vyloučen: Soukup Miroslav st. (Mikulášovice). Rozhodčí Dostál – Benda, Drobeček – 120 div.

BARVY LAKY
★★★★★★★★
KINDL
Distribuce českých výrobků
Lázeňská ul. 12/2, 405 02 Děčín 1
tel.: 604 250 745
www.barvy-kindl.cz
PRODEJ - SERVIS - APLIKACE

Spartak Boletice – FK Dolní Poustevna 2:1 (1:0). Šindelář, Rantfner – Gläser. Rozhodčí Matys – Kozár – 60 diváků.

TJ Krásná Lípa – SK Plaston Šluknov B 3:1 (1:0). Kasal, Roubíček, Pallag za domácí. Rozhodčí Kouba – Bouma, Janis (laik) – 90 diváků

Český lev Těchlovice – Velká Bukovina 3:1 (2:0). Štarman, Erneker, Trlica Luboš – Savčuk. Rozhodčí Simmer – Mráz, Kračmar – 80 diváků.

Horní Podluží – Dolní Habartice 2:0 (1:0). Drátovnick 2. Rozhodčí Andrla – Brondoš, Balvín (laik) – 70 diváků. (kš, pb)

fotbal • II. třída - muži

1.	UNION Děčín	20	14	5	1	51:26	47
2.	Dolní Poustevna	20	14	2	4	66:27	44
3.	FK Mašovice	20	12	5	3	52:26	41
4.	Sp. Jiríkov	20	10	6	4	55:41	36
5.	FK Těchlovice	20	9	5	6	39:28	32
6.	Horní Podluží	20	9	1	10	41:43	28
7.	Krásná Lípa	20	8	3	9	37:40	27
8.	Sp. Boletice „A“	20	7	5	8	40:38	26
9.	SK Velký Šenov	20	7	4	9	40:43	25
10.	Mikulášovice	20	6	4	10	42:54	22
11.	SK Markvartice	20	6	3	11	44:56	21
12.	Šluknov „B“	20	6	1	13	33:49	19
13.	Dolní Habartice	20	5	1	14	20:58	16
14.	Velká Bukovina	20	3	3	14	33:64	12

Čest zachraňoval jen FC Děčín

Fotbal – Bodový zisk si z děčínského tria připsal v uplynulém kole nejnižší fotbalové třídy děčínského regionu jen FC Děčín.

Ten potvrdil dobrou formu zejména mladých fotbalistů a dokázal zvítězit na hřišti Jiřetína p. J. Béčko Boletic prohrálo ve Verneřicích a děčínská Lokomotiva dostala doma nařezáno, a to i když dala čtyři góly.

III. třída - 20. kolo
Loko Děčín – SK Dobkovice 4:7 (1:4). Hř. Union. Střelce gólů domácí funkcionáři nenahlásili. Rozhodčí Benda – Mráz, Kozár – 60 diváků.

Tatran Rybníště – Kemp Starý Šachov 5:3 (2:1). Růžička 2, Jarisch, Ledvinka – Žiak 2, Matějček. Rozhodčí Kouba – Simmer, D. Jarisch (laik) – 80 diváků.

TJ Valkeřice – SK Prysk 1:2 (0:2). Pilecký, Novák Pavel za hosty. Rozhodčí Betlach – Mokráček – 40 diváků.

SK Verneřice – Spartak Boletice B 3:2 (1:2). Čekal 3 – Dražil, Myka. Rozhodčí Kozár – Matys, Havran – 60 diváků.

Slovan Jiřetín p. J. – FC Děčín 2:4 (2:3). Zoser, Kremina – Danis, Šporer, Ondo, Grundza. Sudí Budský – Bouma, Budský ml. – 260 div.

Jiskra Staré Křečany – FK Bynovec 6:1 (4:1). Střelce gólů domácí funkcionáři nenahlásili. Rozhodčí Benda – Dostál, Drobeček – 70 diváků.

FK Multitex Huntířov – FK Chříbská 4:3 (2:2). Sládek 2, Šterba Jan, Široký – Stárek 2 (1× z PK), Bedrníček. Rozhodčí Procházka – Drobeček, Marýzek – 80 diváků. (kš, pb)

fotbal • III. třída - muži

1.	Staré Křečany	20	12	5	3	62:33	41
2.	SK Verneřice	20	10	6	4	62:33	36
3.	Starý Šachov	20	11	3	6	33:31	36
4.	FC Děčín	20	11	2	7	58:50	35
5.	FK Chříbská	20	10	2	8	77:49	32
6.	SK Prysk	20	9	5	6	42:38	32
7.	SK Dobkovice	20	9	4	7	51:42	31
8.	Jiřetín p./J.	20	8	2	10	26:45	26
9.	FK Bynovec	20	6	5	9	38:43	23
10.	FK Huntířov	20	7	2	11	37:48	23
11.	Sp. Boletice „B“	20	7	2	11	47:63	23
12.	TJ Valkeřice	20	6	3	11	32:44	21
13.	Rybníště	20	4	6	10	40:47	18
14.	Loko Děčín	20	5	3	12	32:71	18

Ve špičce je pořádná tlačeni

Futsal – Pořád dramatická je situace v nižší okresní futsalové soutěži po 21. kole.

Vedoucí čtveřice má již stejný počet zápasů a postoupit může každý z nich. Boletice nevyužily možnosti, že Rudá Hvězda měla volno, a neposunuly se do čela. Prohrály totiž s céc- kem Bílého Baletu. Na jejich obranu je však nutno říci, že Balet nastoupil v silné sestavě s hráči, kteří mají zkušenosti z divize. Zvítězil Pop Servis, když dokázal díky jednomu gólu porazit Bocu Juniors. Mnoho šancí spálil, ale i soupeř měl příležitosti, které však zneškodnil brankář Příbyl, jenž vychytal již čtvrtou nulu v sezoně. Nejlepší období v historii klubu zažívají Chrochvice. Vyhrály potěší za sebou, tentokrát rekorní třinácti gólovou kanonádou nad El Clasicem a jsou již 11. SČP především taktičtější výkon než Gunners – záslouženě vyhrály. Bělá B vedla nad béčkem Srbské Kamenice v poločase 4:1 ale nakonec jen tak tak ubránila vítězství. Hezouni zdolali Tullamore Dew díky gólům kanonýra Barilly. Hráčem

kola byl vyhlášen Tomáš Příbyl (Pop Servis).
Výsledky 21. kola
Real Chrochvice – El Clasio 13:1 (5:0). 7 Černý, 2 Turták, 2 Hložek, Čech ml., Čech st – Brož.

Hezouni – Tullamore Dew 5:3 (3:1). 3 Ondřej Barilla, Pomichal, Jetel – Štěpán Korselt, Már, Líbal ml.

Pop Servis – Boca Juniors 1:0 (1:0). To-máš.

SCA Boletice – Bílý Balet C 3:5 (2:4). Ka-laš, Nedvídek, Linek 3 – 3 Dědič, 2 Janoušek.

SK Srbská Kamenice B – Bělá B 4:5 (1:4). 3 Vogl, Hunčovský – 4 Petr Murdych, Čáp.

SČP – Gunners 4:2 (3:1). 3 Kirilov, Kus – 2 Pavel Šohaj. (pb)

VSTUPENKA DĚČÍN
www.vstupenkadecin.cz

Z Velké ceny putovalo do Děčína dvanáct medailí

Karate - Výprava oddílu Sport Relax se zúčastnila patnáctého ročníku Velké ceny Nymburka, kde vybojovala čtyři zlaté, pět stříbrných a tři bronzové medaile.

V nejpočetnější kategorii mladšího žactva získala bronz v kata B. Znamenáčková, když boj o třetí místo prohrála D. Blechová. L. Pevnému se v nové kategorii kata starších žáků začíná dařit, a to potvrdil bronzovou medailí. D. Janata a D. Razák, také bojovali, ale boj třetí místo prohráli. Ve starších žákyních v kata vybojovala stříbrnou medaili L. Kočandrllová. Kata týmů žáků vyhrál L. Pevný s K. Zlatohlávkem a D. Razákem. Tým děvčat ve složení A. Šířlová, B. Košková a V. Kraková vybojovaly stříbrnou medaili. Výborný výkon v kumite st. žáků předvedli sourozenci M. a V. Bitternovi. Nejdříve vyřadili všechny soupeře a nastoupili proti sobě ve finále. Martin vyšel se zlatem a Vojtěchovi nechal „jen“ stříbro. L. Kočandrllová si v kumite odvezla bronz. (mv, pb)

Ze Slovenska přivezla Königová zlato



Judo - Oddíl JK Sparta Považská Bystrica uspořádal Mezinárodní mistrovství Slovenska v judu veteránů a na této akci měl zastoupení i Děčín v podobě Lenky Köni-gové.

Ta startovala v kategorii F2 nad 70 kg a vedla si naprosto suverénně. Všechny tři své soupeřky jednoznačně porazila, když je z tatami „vymetla“ pokaždé už v prvních patnácti vteřinách. Na krk si tak pověsila zlatou medaili. (jh, pb)

Oba děčínské celky derby zápasy zvládly

Fotbal – Fotbaloví zástupci města Děčín v oblastních soutěžích měli v uplynulých kolech na programu derby zápasy, ve kterých přivítali další týmy z děčínského regionu. Druhý tým I. A třídy Junior Děčín bez větších problémů doma porazil šluknovský Plaston, Březiny si pak poradily s mužstvem z nedalekého Benešova nad Ploučnicí.

Junior Děčín - Šluknov 4:1 (3:0)

Domácí lodivod Pavel Horáček řekl: „Já jsem spokojen. Doma hrajeme čím dál lépe. Měli jsme výborný nástup do zápasu a to nás uklidnilo.“ Branky Junioru dali: 1. Grund, 2. Horký, 25. a 65. Bárta.

Junior Děčín: Beneš – Hloušek, Veigend,

Řezníci nepřekvapili

Fotbal – Tvrdý oříšek měli fotbalisté Řezuz Děčín ve víkendovém duelu divizní skupiny B, zajížděli totiž na hřiště druhého celku tabulky.

Chomutov – Řezuz Děčín 2:0 (2:0)

Děčínským hráčům se nepovedl první po-

ločas a osudnými se pro ně staly hlavně čtyřky, když první gól inkasovali ve 4. a druhý ve 44. minutě.

„Je to škoda, nehráli jsme zase až tak špatný fotbal, ale udělali jsme dvě chyby a domácí

je potrestali. Škoda, že neproměnil za stavu jedna nula loženku Žáček. S naší hrou ve druhé části jsem hodně spokojen, opravdu jsme hráli dobře a je jen škoda, že se neujala některá z našich tří šancí,“ poznamenal k utkání trenér děčínského celku Vladimír Vašák.

Řezuz Děčín: Chodura – Mataj, Jirchář, Žák – Kurty, Novák, Podolský, Dědič – Žáček – Majer, Meduna (53. Líbal). (pb)

fotbal • divize sk. B - muži

1. Jimmy	24	20	2	2	66:15	62
2. Chomutov	24	16	4	4	41:21	52
3. Brozany	24	14	4	6	46:25	46
4. Admira Praha	24	14	2	8	50:32	44
5. Teplice B	24	13	3	8	53:30	42
6. Český Brod	24	12	3	9	36:41	39
7. Litvínov	24	10	5	9	42:43	35
8. Přední Kopanina	24	9	6	9	34:38	33
9. ŘEZUZ Děčín	24	8	6	10	31:44	30
10. Most B	24	9	2	13	25:41	29
11. Kladno B	24	8	4	12	31:30	28
12. Vilemov	24	8	3	13	28:47	27
13. Sokolov B	24	6	8	10	33:38	26
14. Čelákovice	24	7	5	12	25:43	26
15. Chodov	24	3	6	15	21:44	15
16. Rakovník	24	2	3	19	21:51	9



DĚČÍN u Tesco
tel.: 412 588 136
prodej@ford-homolka.cz

ÚSTÍ nad Labem - Všebořice
tel.: 475 316 926
homolka@ford-homolka.cz

TEPLICE - Olympia
tel.: 417 538 227
olympia@ford-homolka.cz



S Transitem slaví už třetí generace řidičů

- verze **Transit Base** již od **354.000 Kč** bez DPH
- objem ložné plochy 8m²
- prodloužená záruka na **5 let** nebo po ujetí **200.000 km**
- standardní vybava:
 - ABS - anti blok systém
 - ESP - protismykový systém
 - TCS - protipoklukový systém
 - ARM - systém proti převrácení
 - EBA - systém s panickým brzděním
 - posilovač řízení
 - elektrická přední okna
 - dvojitě dálkové centrální zamykání
 - zamykání přední kapoty.
 - zadní + přední zástěrky
 - světla denního svícení
 - rádio s CD přehrávačem

VÝHODNÉ LEASINGY A ÚVĚRY

tel.: 475 201 734-744
e-mail: stasny@credium.cz



Na úvod sezóny brala Vorlová stříbro



Děčínská beachvolejbalistka Michalela Vorlová (první zleva) se připravovala na sezónu v Itálii. (foto: vlastní)

Beachvolejbal - Děčínská beachvolejbalistka Michaela Vorlová má za sebou první oficiální turnaj na venkovních kurtech v České republice.

Se svou partnerkou Karolínou Řeháčkovou se po týdenní přípravě v Italském Cesenaticu zúčastnily Top Academic, což je turnaj pro osm nejlepších českých párů, složených ze stále ještě studentů vysokých škol. Děčínská volejbalistka měla pro tento turnaj jasný cíl, a to vyhrát. „Bohužel tentokrát se nám cíl nepodařilo splnit,“ smutně pronesla Michaela. Do finále se děčínská volejbalistka se svou partnerkou dostaly po třech vyhraných

zápasech 2:0. Ve finále pak narazily na dvojici Nakládalová – Šmidová (obě mají bohaté zkušenosti ze zahraničních turnajů). „Finále bylo jedna velká přehlídka chyb na obou stranách, ale soupeřky jich udělaly méně a tak se mohly radovat z vítězství v tomto turnaji,“ zhodnotila finálový duel sympatická děčínská beachvolejbalistka a dodala: „Už se těšíme na Akademické mistrovství České republiky, které se bude konat začátkem června, kde bychom chtěly soupeřkám vše vrátit i s úroky a obhájit obhájit titul mistryně ČR.“ (pb)

Tukani předvedli ukázkou a porazili Holanďany

Korfbal - V rámci vzájemných velice vstřícných vztahů, které děčínský korfbalový oddíl TKC s nizozemským klubem udržuje již sedmáct let, dorazil tým Aurora z Haarlemu na přelomu dubna a května do Děčína, kde pobýval celý týden.

Po celou dobu probíhaly společné akce k další propagaci úspěšného děčínského sportu. Jako první se v Křížové ulici uskutečnila ukázkou korfbalu. „Na té mohli diváci zhlédnout zápas našich nejmladších, dále ukázkový holandský trénink a krátký souboj mezi Tukany a Holanďany, který měl své pokračování v ČEZ Sport-centru,“ prozradil a jedna z hlavních postav děčínského oddílu Milan Schwarz.

TKC Děčín – Aurora Haarlem 29:23 (3:6, 13:11, 19:18). Tréninkový zápas, který se hrál na 4x20 minut a během kterého se na hřišti pravidelně střídali děčínská junioři i senioři a všichni hráči Aurory, se vůbec nehrál v tréninkovém tempu. Hlavně na juniorech bylo vidět, že si chtějí spravit chuť po sobotní semifinálové prohře s Kolínem. Senioři dokazovali, že jim extraliga bude slušet a že by v ní neměli hrát druhé housle.

V zápase bylo vidět několik moc pěkných akcí, ale i klasických střel a donášek. V první čtvrtině se do vedení dostala Aurora, ale od druhé čtvrtiny se Tukani ujali taktovky a dovedli zápas do vítězného konce. (pb)

Navždy odešel olympijský vítěz

Rozloučení - První květnovou neděli zemřel po dlouhé nemoci ve věku 72 roků zasloužilý mistr sportu Bohumil Němeček, který jako člen boxerského klubu TJ Lokomotiva Děčín zvítězil na letních OH hráčů v Římě v lehké welterové váze – do 63,5 kg.

Ve finále tehdy porazil ghanského boxera Quatreya na body. Poté odešel do RH Ústí n.L., kde v dostal téměř profesionální podmínky pro jeho další sportovní kariéru. A také těchto podmínek plně využil k získání titulu mistra Evropy ve welterové váze do 67 kg, opět v Římě v roce 1967. Dále se stal pětikrát mistrem ČSSR a zvítězil mnohokrát v domácích i zahraničních turnajích. Celkově odboxoval v domácím i zahraničním ringu 777 utkání, z nichž pouze ve 23 odešel poražen. Po příchodu do Děčína v roce 1959 z Českých Budějovic, kde jej přivedl k boxu „táta“ Němec (otec mistra Evropy Josefa Němce v těžké váze) s ním startovali v děčínském mužstvu boxerské osobnosti jako: Petřina, Törö, Ant. Němeček, Dupal, Tlapa, Vitovec, Kovačič, bratři Nekolové, Straka, Huml, Schneider, Kučera, Raušar, Jankovič, Džavík, Švejda, Žižka, Horský, Kosko. Po přestupu do RH Ústí n.L. se stali jeho kolegy v mužstvu, které zvítězilo v roce 1967 v mistrovství ČSSR, títo borci: Veselý, Vöröš, Džavík, Fr. Němeček, Kučera, Janko, Hejduk, Lašák, Rotternborn, Čemerys s původně děčínským trenérem Antonínem Nekolou, přičemž většina uvedených borců byla odchovanci Lokomotivy Děčín. V závěru své aktivní boxerské kariery začal rovněž s trenováním družstva RH Ústí n. L. a jeho svěřenci tehdy byli např. boxeři: Vrba, Žáček, Josífek, Holubek, Russ, Galus, Pustai, Florek, Puha, Husárik, Cirok, Kolanda, Kašpar, Juchelka, Horňák, Miško, syn Bohumil Němeček ml.a řada dalších. S klubem získal desetkrát titul mistra Československa. A v jednotlivcích přivedl k nejvyšším úspěchům Hejduka, Piskače, Žáčka a Pustaie na třetí místa v ME. Dále Fraňka na třetí místo na Olympijských hrách v Moskvě. Po skončení trenerské kariery se věnoval chodu své oblíbené hospůdky v Ústí n.L. a svým vnoučatům. Bohumil Němeček nám bude scházet jako vzor pro mladé se svojí bojovností a vůlí v přípravě, tak i v utkáních. Nikdy na něho nezapomeneme.

Za sportovní přátele M. Doležal a P. Sinko.

▼ kam za sportem

so 22. 5. • 15:00 • fotbal • I.B třída, muži • hřiště Březiny Březiny – Liběšice

so 22. 5. • 15:00 • fotbal • II. třída, muži • hřiště Bynov Union Děčín – Jirkov

so 22. 5. • 17:00 • fotbal • II. třída, muži • hřiště Boletice Boletice – Velká Bukovina

ne 23. 5. • 17:00 • fotbal • I.A třída, muži • městský stadion Junior Děčín – Krupka

ne 23. 5. • 17:00 • fotbal • III. třída, muži • hřiště Bynov Loko Děčín – Starý Šachov